

CANZUNARI CLOM

Plaids e notas – pil laud e pil pievel

Da Tschuncheismas eis el cumpariu. Culla vernissascha dil canzunari Clom ei in project che ha cuzzau nov onns ius a fin festivamein. A Mustér, Vella, Ziraun e Sagogn han ils realisaders Jan-Andrea Bernhard ed Andri Casanova presentau l'ovra e surdau ella al pievel. La FMR ha discuriu culs dus meinaprojects.

AUGUSTIN BEELI/FMR SURSILVAN

In cudisch da canzuns pil diever en baselgia producesch'ins buca minga gi. Il Clom ei in'ovra persistenta ed in project epocal. Ellas baselgias reformadas dalla Sur- e Sutselva cantava il pievel dapi varga 60 onns cul Cudisch da chorals. Ed ellas catolicas era il pievel disaus dapi prest 45 onns cuagl Alleluja. Il cudisch niev remplazza omisdus canzunaris. Il Clom ei in'ovra absolutamein innovativa, demai ch'ella survescha ad omisdus confessions. Quei conferman ils dus meina-project, il teolog reformau Jan-Andrea Bernhard ed il teolog catolic Andri Casanova ell'intervesta culla FMR.

Il Clom ei cumpariu e Nus haveis presentau festivamein en quater logbens e surdau el al pievel. Ha lez udiu Vies «clom», respectiv, tgei resuns haveis Nus giu?

Andri Casanova: Ils emprems resuns havein nus survegniu a caschun dallas vernissaschas. Unisono ha la gliעד placher ch'il cudisch ei cumpariu e ch'ins sa finalmein tener enta maun el. Resuns e compliments ha ei dau explicitamein da pliras varts perquei ch'igl ei in'ovra ecumena. Ins stema ch'igl ei gartegiau da realisar quella visiuin d'in canzunari communabel per omisdus confessions. Persunas che han sfegliu el cuntegn dil cudisch han era exprimiu lur placher co nus havein giu gl'egl pil detalj e per in bien concept.

Jan-Andrea Bernhard: Il «clom» ei vegniu udiu feg ferm. Ch'igl ei in'ovra da pionier han biars viu. Igl ei entzaget completamein niev pil diever nun-specific e general en omisdus baselgias. In tal cudisch pil cant en omisdus baselgias dat ei negliu auter ell'entira Europa. Nus havein saviu realisar il project grazia allas baselgias cantunales ed il cantun Grischun. Quels gremis han viu la muntada dil project ed han susteniu naven dall'entschatta el. Igl ei buca nosa ovra, mo-bein in'ovra per dar laud a Diu.

Il Clom ei ussa sin meisa. Sa il pievel co duvrar quel e co trer a nez stu potenzial?

Andri Casanova: Miu emprem cussegl ei d'introducir el cun duvrar, e cun far experientschas cun el. Igl ei ina sfida per organisas ed organisas. Lez ein capavels avunda da dumignar quella. Segir ch'igl ei prudent da perscher ils proxims meins occurrenzas accumpignontas che gidan d'introducir ella structura pil manedla dil Clom. Nus essan prompts da dar sustegn.

Jan-Andrea Bernhard: Davostier ei ina clara sistematica. Nus sepurschein en minga cass da segidar cun presenter il canzunari niev e declarar co quel ei concepues e co ins sa profiter da quei mied impurtont ellas baselgias. La responsabladad d'organisar presentaziuns ei denton buca tier nus, mo-bein tier las pleivs ed ils funcziunaris. Cheu dat ei diversas pusseivladads. Per exempel cun elamar in quart'ura pli baul al survestsch divin per exercitar ordavon ina, duas canzuns novas. Ni che las pleivs envidan nus meinaproject per missar detalgs dil Clom.

Ellas baselgias mauncan meinsvart ils organisas e las organisas. Quels musicists ein essenziels per ch'il Clom sappi s'etablir. Ni veseis Nus quel autruisa?

Andri Casanova: Buca mo organisas. Era ils chors e dirigents ellas differentas



Per la Lumnezia ei la vernissascha festiva stada a Pleif. FOTO MARKUS CASUTTI

pleivs san sustener e promover l'introduziun. Gest ils chorals en quater vuschs ch'ei ussa el Clom ei pils chors catolics in niev repertori, respectiv in'experientscha nova. Els san e dueien cantar quels cul pievel. Cheu dat ei segiramein era pusseivladads da promover ch'il Clom anfla accoglientescha.

Jan-Andrea Bernhard: Jeu sai mo confirmar ch'el cuntegn bialas surpras e specialitads. Per ch'ins anfla quellas dependa bia dallas iniziativas che vegnan ussa ord ils chors ed ord il pievel.

Omisdus confessions ha giu entochen ussa, mingina per sesezza, ina atgna

tradiziun e sistematica da canzuns. Co ei quei sligiau el Clom, ei tut mi-schedau ussa?

Jan-Andrea Bernhard: Il Clom ei structuru tenor ina sistematica clara: Mintgina dallas varga 600 canzuns s'aud el liug ch'ei definitiu tenor igl onn ecclesiastic e tenor artg digl onn, artg dalla dumengia, laud a Diu, creisma, confirmaziun e.a.v. Aschia ch'il repertori semischeida tematicamein.

Andri Casanova: Ina canzun da batten na da sepultura ei classada el capetel correspondent tenor liturgia, seigi lu pil priedi reformau ni per la messa ca-

tolica. Tut ei ordinau tenor quei che schabegia ella veta cristiana. Ils circa 150 chorals en quater vuschs s'accordan cullas canzuns en ina vusch ed ins ha massa pusseivladads da far musica per tuttas caschuns.

Nus haveis luvrau nov onns vid il project. Daco ha ei cuzzau schi gieg tochen che quei canzunari ei cumpariu?

Jan-Andrea Bernhard: Aunc pli baul han ins entschiet, dalla vart catolica, a preparar in project e far las emprems lavurs per in canzunari niev. Era dalla vart reformada, leu culla finamira da remplazzar canzuns cun texts antiqui. Cun tschintchar in cun l'auter ei quei la finala carschiu e sesviluppau. En tut era ei previu da realisar il project entiefer quater onns.

Andri Casanova: Per cu nus havein entschiet a luvrar concretamein vid il project, suenter ch'il Decanat Sursilvan e la Fundaziun Anton Cadonau havevan approbau quel, havein nus s'encur-bensa ha.

Jan-Andrea Bernhard: Mintga bustab, minga nota, minga remarca, minga dretg, insomma, minga detalj, havein

nus stuiu controllar ed adattar. Che quei drovi schi bia temps havevan era nus buca s'imaginau.

Haveis Nus veramein stuiu dumandar minga cumponist e minga autur da texts la lubientscha?

Andri Casanova: Igl ei ina lavur impegnativa che ha duvrav bia corrispondenza. Ed era temps, cun eruir ils dretgs ed adressas correctas, spitgar sill resun e lu presenter la fuorma dalla canzun ni translaziun. Quella part ei stada fetg complexa cun resuns diltut variants.

Haveis Nus luvrau adina mo sco equipa da dus?

Jan-Andrea Bernhard: Nus dus, Andri ed jeu, havein menau il project. Nus havein denton collaborau cun ina squadra da circa 40 persunas. Musicalmein ei Claudio Simonet staus nosa persuna da contact, dasperas han biaras persunas susteniu nus.

Andri Casanova: Mintgina da quellas persunas ha contribuì entzaget impurtont per quei canzunari.

Il Clom cumpara en in temps ch'ei buca gest favoreivels per las baselgias. La secularisaziun s'avonza, l'indifferenza crescha e las baselgias ein buca pli schi pleinas sco avon 40 onns. Vegn quei cudisch buca memia tard?

Andri Casanova: Il Clom ei in mied pil laud a Diu ellas baselgias. Jeu manegiel ch'el vegni buca a saver influenzer il svilup dalla societad. Quei sto el denton era buca. Jeu sun da buna fei ch'il cudisch anfla in bien plaz e ch'el vegni a contonscher il pievel.

Jan-Andrea Bernhard: Ei constat ch'ei ha dau ils davos decennis ina secularisaziun che ha priu in catsch pli e pli spert. Il Clom ei in pign mied, in cudisch ch'ins sa era duvrar a casa. Cun texts e canzuns meditativas adattai per glietz diever.

Andri Casanova: Igl ei in accumpignament sin via per nies pievel e nosa societad.

Sch'ins sfeglia el canzunari niev ston ins constatar ch'il Clom ei veramein innovativ e modern. Constat quell'impression?

Jan-Andrea Bernhard: Nus havein definiu ed eligiu era novas canzuns, respectiv talas ch'ei buca els cudischs che vegnevan duvrar entochen ussa. Pia reschovnas composiziuns, ni era talas che eran per exempel el carnet «Selegra». Nus havein vuliu explicitamein includer novas canzuns. Quei schabegia dapi 2000 onns adina puspei, la baselgia cristiana sesviluppescha e s'adattescha adina danovamein.

Andri Casanova: Ina punt ei era la scola. Biaras canzuns el Clom san ins duvrar bein per l'instrucziun da religiuin. Buca tuttas ein pietisticas, mo-bein sedrezan alla cardientscha generala. Igl ei in cudisch pil pievel cumin.

Jan-Andrea Bernhard: Gest la pli emprema canzun, la numer 1 «Laud a Diu» cun text da Flurina Cavegn-Tomaschett e melodia da Daniela Candrian ei caracteristica. Quella ha la qualitat da daventar ina che tut tegn endamen.

La distribuziun dil Clom

Il canzunari Clom per omisdus baselgias, la catolica e la reformada, ei in'ovra da gronda dimensiun. Igl ei in cudisch romontsch dad 800 paginas ch'ei stampaus e ligiaus en ina ediziun da 10000 exemplars. Da quels han las pleivs romontschas dalla Sur- e Sutselva empustau gia ordavon 6000 exemplars du-ront il temps dalla subscripziun. Aunc ussa han las pleivs buca retschert ils cudischs, il ligiacudischs Grollimund da Reinach/BL furnescha quels miez zer-

cladur. Stampau il cudisch ha la stamparia Menghini a Poschiavo. Tenor l'informaziun dils dus meinaprojects va il Clom en cuort en vendita, il prezi seigi mess bass. Culla numra ISBN 978-3-9526545-2-1 san ins empustar il Clom en minga libreria. Ils dus toms dil cudisch d'orga ein pli voluminus, ins sa empustar era quels cullas numras ISBN 978-3-9526545-0-7 e 978-3-9526545-1-4. (fmr/abc)

